

## انتخاب الدكتور فاروق عبدالله عبد الرحمن عضوا في المجلس الوطني العراقي المؤقت



وات: يتتبع تاريخ  
2004/8/15 شارك  
الدكتور فاروق  
عبدالله عبد الرحمن  
رئيس الجبهة  
التركمانية العراقية  
والدكتور سعد الدين  
اركيج رئيس مجلس  
التركمان والسيد  
كنعان شاكر عزيز  
اغالي رئيس حركة  
التركمان المستقلين  
والدكتور سامي  
دونمز رئيس الحركة  
الاسلامية لتركمان  
العراق والسيد جمال  
شان رئيس الحزب  
الوطني التركماني  
العراقي وكالة  
وبعض اعضاء  
اللجنة التنفيذية  
للجبهة، شاركوا في  
اعمال المؤتمر  
الوطني العراقي الذي  
انعقد في قاعة قصر  
المؤتمرات ببغداد  
وبحضور 1200  
عضوا من  
الشخصيات والقوى  
السياسية ومؤسسات  
المجتمع المدني وقد  
حضر افتتاح المؤتمر

الشيخ غازي عجيل  
الياور رئيس  
جمهورية العراق  
ووفي كلمة له وصف  
سيادته المؤتمر  
بالتاريخي حيث يعقد  
العراقيون مؤتمرا هم  
الاول لاختيار  
المجلس الوطني  
واشار الشيخ الياور  
ان المؤتمر يأتي  
لإعادة ترتيب  
الاولويات والاحكام  
الى لغة الحوار  
وادانة استخدام  
السلاح كأسلوب  
للتعامل واعادة  
ترتيب البيت العراقي  
من خلال تنظيم  
المشروع السياسي  
وتفعيل الاجهزة  
الامنية والدفاعية  
مؤكد ان المؤتمر  
مشروع جيد في  
الحياة السياسية حيث  
تتبلور فيه الافكار  
ووجهات النظر  
لادراك الصعوبات  
والمشاكل التي يمر  
بها العراق.  
وكذلك حضر  
المؤتمر السيد ايباد  
علاوي رئيس وزراء  
العراق واكد في  
كلمته ان المؤتمر هو  
احدى الخطوات  
المهمة للشعب  
العراقي في طريق  
الديمقراطية  
والممارسة الفعلية لها  
وهو لبنة اساسية  
للحرية وستكون  
هناك خطوات  
اخرى، وحضر  
المؤتمر ايضا السيد  
اشرف قاضي  
مبعوث الامين العام  
للأمم المتحدة ونقل  
تحيات الامين العام

## كلمة رئيس الجبهة التركمانية العراقية في المؤتمر الوطني العراقي

وقد أطلعنا على آلية اختيار  
المجلس الوطني ولاحظنا أن  
هذه الآلية لا تحقق الهدف  
المرجو من المؤتمر وهو  
التمثيل العادل لكافة أطراف  
وشرائح المجتمع العراقي، وان  
أكثر ما نخشاه إن هذه الآلية  
تقسح المجال للأطراف المتنفذة  
والمولين لها إن تفرص ادراتها  
كما حدث في تشكيل مجلس  
الحكم والحكومة الانتقالية حيث  
جرى تهميش قوى سياسية  
مؤثرة في مجتمعنا ومنها الجبهة  
التركمانية العراقية .  
نحن باسم التركمان نقترح آلية  
تؤمن العدالة في تهميش كافة  
الأحزاب والحركات السياسية  
بشكل يضمن لكل ذي حق حقه

القى الدكتور فاروق عبدالله  
عبد الرحمن رئيس الجبهة  
التركمانية العراقية كلمة خلال  
انعقد في قصر المؤتمرات  
ببغداد ادناه نصها:  
بسم الله الرحمن الرحيم  
الشعب العراقي الأبي  
السادة مندوبي المؤتمر الوطني  
العراقي المحترمون  
نحن الأحزاب والقيادات  
السياسية ضمن الكتلة التركمانية  
في اللجنة التحضيرية للمؤتمر  
الوطني شاركنا في هذا المؤتمر  
( وكذلك في المؤتمرات السابقة )  
أيماننا منا ببناء عراق ديمقراطي  
تعددي برلماني وتفعيل  
مؤسسات المجتمع المدني.

## رئيس الجبهة التركمانية العراقية: بناء العراق الجديد يتطلب ديمقراطية حقيقية



ويتطلب ديمقراطية  
حقيقية وان يكون  
الجميع ديمقراطيين  
حقيقيين وان يتحملوا  
مسؤوليات المرحلة  
الحساسة التي يمر بها  
وطنا وعدم تهميش  
اية فئة او طائفة او  
جزء على حساب  
الآخر لان التهميش  
سيرجعنا الى الوراء  
بحيث يسيطر القوي  
منا على الضعيف.  
وايماننا بذلك فاننا  
شاركنا في هذا  
المؤتمر الذي اذا  
تكللت اعماله بالنجاح  
سيكون

مندوب الجريدة :  
بتاريخ 2004/8/16  
تحدث الدكتور فاروق  
عبدالله عبد الرحمن  
رئيس الجبهة  
التركمانية العراقية  
لقناة الفضائية  
العراقية على هامش  
المؤتمر الوطني  
العراقي الذي انعقد في  
قصر المؤتمرات  
ببغداد قائلا:  
( ان الديمقراطية في  
العراق تحتاج بعض  
الوقت لتأمين وترسيخ  
الاسس الصحيحة وان  
بناء العراق الجديد

## بزرگان يستقبل مراسل وكالة انباء (إخلاص) التركية

وات: استقبل السيد  
عبد القادر بزرگان  
عضو اللجنة التنفيذية  
للجبهة التركمانية  
العراقية مسؤول  
مكتب اربيل للجبهة  
مراسل وكالة انباء  
(إخلاص) التركية .  
حيث جرى مراسل  
الوكالة المذكورة  
لقاء مع السيد  
بزرگان تناول فيه  
التطورات السياسية  
والمؤتمر الوطني  
العراقي ودور  
التركمان في الساحة  
السياسية، حيث اكد  
سيادته ضرورة  
مشاركة التركمان في  
المؤسسات التنفيذية  
والتشريعية كونهم  
ثالث اكبر قومية  
رئيسية في العراق  
بعد العرب والاكرد .  
كما القى السيد  
بزرگان الضوء على  
المستجدات السياسية  
في العراق واوضاع  
الشعب العراقي عامة  
والشعب التركمانية  
خاصة .  
كما التقى مراسل  
الوكالة المذكورة مع  
السيد مؤيد ايلخاني  
السكرتير العام  
للجبهة، حيث اوضح

## وزير الخارجية التركي: مشاركة رئيس الجبهة التركمانية العراقية في المجلس الوطني العراقي خطوة ايجابية

اجراها السيد غازي عجيل  
الياور رئيس الجمهورية  
العراقية واصفا اياها  
بالمثمرة كما تناول جملة  
امور هامة منها مشاركة  
الجبهة التركمانية العراقية  
في المؤتمر الوطني العراقي  
ممثلة بالدكتور فاروق  
عبدالله عبد الرحمن رئيس  
الجبهة، وفي سياق رده على  
الاسئلة قال السيد جول: ان  
زيارة السيد غازي الياور  
لتركيا كانت ايجابية ومثمرة  
وهي تأكيد على تواصل  
العلاقات وحسن الجوار  
وتمت خلالها مناقشة جملة  
امور هامة للبلدين الجارين  
واتخذت خطوات ايجابية  
ترغد مصلحة وامن البلدين  
وكانت وجهات النظر  
متقاربة ومتوافقة في مجمل  
القضايا المطروحة .  
كما اكد السيد جول ان  
امن العراق يقع ضمن  
اولوياتنا ويهمنا مصلحة  
الشعب العراقي على ان يتم  
ترسيخ الديمقراطية وضمان  
الحقوق في ظل سيادة  
القانون الذي يتطلب نبذ  
الارهاب والارهابيين.  
اما بخصوص مشاركة  
الدكتور فاروق عبد الله  
عبد الرحمن في المؤتمر  
الوطني العراقي اضاف



متابعة/ كولشان اربيللي  
خلال اللقاء الذي اجرته قناة  
ATV التركية مع السيد  
عبد الله جول وزير  
الخارجية التركي تطرق  
خلاله الى الزيارة التي

## في الذكرى الاولى لشهداء مسيرة طوز خورماتو وكركوك

في مثل هذا اليوم  
وقبل عام سقط خمسة  
من ابناء شعبنا شهداء  
في طوز خورماتو  
اثناء المسيرة  
الجمهورية التي  
الاستتارية التي  
نظمت اثر نسف مقام  
الامام علي بن  
موسى (ع)  
بالمتجرات بعد ان  
قام اهالي المدينة  
بترميمه، فقد قام  
المعتدون بفتح النار  
على الجماهير  
المحتشدة في المسيرة  
الاستتارية وسقط  
في المسيرة خيرة من  
شبابنا وهم يدافعون  
عن دينهم ومبادئهم  
القومية وهم مجردون  
من السلاح لا يملكون  
الا الفكر والقلم.  
وفي اليوم التالي  
خرجت جماهير شعبنا  
بكركوك في مسيرة  
استتارية واحتجاجية  
ضد الاعمال الجبانة  
التي قام بها اعداء  
شعبنا في طوز  
خورماتو. وقد شارك  
في هذه المسيرة  
الجماهيرية في  
كركوك جميع شرائح  
الشعب والسادة  
المسؤولين في الجبهة  
التركمانية العراقية  
ورؤساء الاحزاب  
السياسية التركمانية  
والشخصيات  
والوجهاء والشباب  
والنساء والشيوخ  
وبعض رجال الدين  
الافاضل. وكانت  
المسيرة سلمية الا ان  
الارهابيين من  
عديمي الضمير قاموا  
بالاعتداء على  
المشاركين في  
المسيرة وفتحوا النار  
عليهم دون وجه حق  
وسقط من ابناء شعبنا  
ثلاثة شهداء وعشرات  
الجرحي وهم ابرياء  
ومسالمون.  
ان دمنا شهدانا  
الابرار الزكية لن  
تذهب سدى وسوف  
تولد من كل قطرة دم  
شهيد الف تركماني  
فشهداؤنا هم في  
حدقات عيوننا وسوف  
نسير في خطاهم حتى  
نهاية المسيرة  
ونواصل النضال  
لخدمة شعبنا  
التركماني الابي .  
فلاح يازار اوغلو

# لقاء مع السيد عاصف سرت توركنم مسؤول ممثلية الجبهة في لندن



**\* بنظركم لماذا يهمل دور التركمان في العراق وخاصة بعد سقوط النظام؟**

- التركمان من الشعوب العريقة التي دخلت العراق قبل آلاف السنين وساهمت في بناء الحضارة العراقية وقدمت آلاف الشهداء في سبيل الدفاع عن العراق. ومن المعروف أن التركمان وبحكم تاريخهم وحضارتهم فإنهم يمثلون النسيج الاساسي للدولة فيدونهم فان البناء سيكون هشاً تذروه الرياح. لقد ذكرت لكم بأن التركمان قد تعرضوا الى الاجحاف الحقيقي سواء في مجلس الحكم المنحل وفي قانون ادارة الدولة وفي توزيع الحقائق الوزارية والسفراء واليوسم يتعرضون الى نوع آخر من الاجحاف في المؤتمر الوطني العراقي المؤقت حيث مثل التركمان بنسبة 5% فقط في حين ان نسبتهم في اللجنة التحضيرية للمؤتمر كانت 8% وأن نسبتهم الحقيقية يجب أن تكون مالا يقل عن 13%. ويتساءل الفرد هنا ما الذي يجري للتركمان في العراق ولماذا هذا الاجحاف بحقهم وأعتقد أن الجواب بسيط جدا ألا وهو تواجد التركمان على الاراضي العراقية خارج العراق هي بيت لجميع العراقيين. لقد تم تشكيل لجنة خاصة في لندن شاركت فيها معظم الاحزاب العراقية للنظر في قضية المغتربين العراقيين مشاركة في صورة عامة والانتخابات لعام 2005 ودرجهم في التعداد السكاني العام الذي من المزمع اجراؤه في شهر تشرين الاول من هذا العام. لقد تشكلت لجان خاصة للنظر في هذه القضية لتسهيل هذه الامور كما تشغل الجبهة التركمانية العراقية والاتحاد الاسلامي لتركمان العراق دورا فعالا في هذه اللجان.

وقد أبدت الحكومة البريطانية اعجابها بالتركمان كشعب يريد حقوقه المشروعة باستخدام الوسائل الديمقراطية المشروعة ويؤكدون لنا من ان المستقبل القريب سيكون مشرقا للتركمان. **\* ما هي علاقاتكم مع مكاتب الجبهة التركمانية العراقية في أوروبا والولايات المتحدة الاميركية؟**

- ان الوظيفة الاساسية لجميع مكاتب الجبهة التركمانية خارج العراق هي خدمة القضية التركمانية حيث تقوم هذه المكاتب بواجباتها من اجل ايصال قضية شعب عاني الامرين وشعب قدم الكثير من الشهداء والضحايا في سبيل الوطن وشعب دمرت قراهم ومنزلهم وتعرضوا الى العديد من المجازر. ويتحتم على جميع التركمان والاحزاب التركمانية توحيد الصفوف والعمل المشترك من أجل خدمة الشعب التركيمن وجعل صوته مسموعا سواء داخل العراق أو خارجه.

**\* ما هي وجهة نظر الصحافة البريطانية والاعلام البريطاني من التطورات في الساحة العراقية والقضية التركمانية؟**

- في الحقيقة أن الصحافة والاعلام البريطاني كانت تعتمد على الاخبار والمعلومات التي كانت تصلهم من غير التركمان ومن الجهات التي تحاول التقليل من الشأن التركيمن حيث أن كلمة التركمان كانت تدخل من ضمن الاقليات العراقية الاخرى ولكنني أود أن اؤكد هنا انني لا أبذ استعمال كلمة الاقلية لاننا نؤمن بأن العراقيين جميعا سواسية في الحقوق والواجبات وأن العراق وطن الجميع. وبعد اجراء الاتصالات مع الصحافة والاعلام البريطاني تم تصحيح الموقف من خلال

لقد تم اجراء الاتصالات اللازمة حول جميع هذه القضايا مع الحكومة البريطانية وقدما لهم ملفا خاصا حول الاجحاف بحق التركمان وطالبنا منهم التدخل في إيقاف التهميش وهضم الحقوق. **\* من خلال اتصالاتكم مع الحكومة البريطانية ما هي وجهة نظر الحكومة البريطانية من التركمان والقضية التركمانية؟**

- كما بينت سابقا اننا على اتصال دائم ليس فقط مع المسؤولين في الحكومة البريطانية بل مع الدول التي تهتم بالشأن العراقي والقضية التركمانية من خلال سفارتها الموجودة في المملكة المتحدة. لقد تجسدت وجهة نظر الحكومة البريطانية للقضية التركمانية من خلال زيارة رئيس الجبهة التركمانية العراقية الدكتور فاروق عبد الله عبد الرحمن حيث كانت هذه أول زيارة رسمية على مستوى رئيس الجبهة الى بريطانيا حيث تم استقباله استقبالا حارا من قبل المسؤولين في الخارجية البريطانية وأعضاء البرلمان كما استقبل أيضا من قبل وزيرة البريطانية لشؤون الشرق الاوسط البارونة اليزابث سايمون حيث تم استعراض الاوضاع في العراق بصورة عامة ووضع التركمان بصورة خاصة وابدت الوزيرة اهتماما بالغا للقضية التركمانية وما يجري في المناطق التركمانية. وبصورة عامة فان الحكومة البريطانية تنظر الى التركمان كشعب محب للسلام وشعب مثقف لم يحمل السلاح ضد الحكومات التي حكمت العراق وينظرون نظرة اعجاب الى موقف الجبهة التركمانية العراقية في الحفاظ على وحدة العراق أرضا وشعبا ووقوفهم ضد الطروحات الانفصالية التي ستؤدي الى تقسيم العراق.

العراقية في الحفاظ على وحدة العراق أرضا وشعبا وما عاناه الشعب التركماني في ظل النظام البائد من القتل والتعذيب والتشريد واتباع السياسات المختلفة لتغيير الطابع القومي التركماني لمدينة كركوك وأربيل وبقية المناطق التركمانية الاخرى. وتقوم ممثلية الجبهة التركمانية العراقية في بريطانيا أيضا بتعريف القضية التركمانية الى دول العالم من خلال السفارات الأجنبية والعربية في لندن كما أن لنا اتصالات مستمرة مع المنظمات الانسانية والعالمية كمنظمة حقوق الانسان والصليب الاحمر الدولي وهيومن رايتس واتش ومنظمة الامم المتحدة. ولممثلية الجبهة التركمانية العراقية في لندن مشاركات مع الفصائل والاحزاب العراقية وتشارك في جميع المؤتمرات والاجتماعات كما تتم اللقاءات الفردية مع الشخصيات السياسية العراقية المقيمة في بريطانيا والشخصيات التي تأتي من العراق حيث التقينا في الونة الاخيرة مع وزيرة الهجرة والمغتربين العراقية التي كانت في زيارة الى لندن للقاء المسؤولين البريطانيين. لقد لعبت ممثلية الجبهة التركمانية العراقية في بريطانيا دورا كبيرا في الاعلام البريطاني والعربي حيث اجري العديد من اللقاءات الصحفية مع الكتاب البريطانيين وكذلك الصحف البريطانية والعربية كما شاركنا في العديد من البرامج التلفزيونية واجراء المداخلات في البرامج التلفزيونية من أجل ايصال معاناة التركمان والقضية التركمانية الى الوسط الاجنبي والعربي. وباختصار فان ممثلية الجبهة التركمانية العراقية

العراقية في الحفاظ على وحدة العراق أرضا وشعبا وما عاناه الشعب التركماني في ظل النظام البائد من القتل والتعذيب والتشريد واتباع السياسات المختلفة لتغيير الطابع القومي التركماني لمدينة كركوك وأربيل وبقية المناطق التركمانية الاخرى. وتقوم ممثلية الجبهة التركمانية العراقية في بريطانيا أيضا بتعريف القضية التركمانية الى دول العالم من خلال السفارات الأجنبية والعربية في لندن كما أن لنا اتصالات مستمرة مع المنظمات الانسانية والعالمية كمنظمة حقوق الانسان والصليب الاحمر الدولي وهيومن رايتس واتش ومنظمة الامم المتحدة. ولممثلية الجبهة التركمانية العراقية في لندن مشاركات مع الفصائل والاحزاب العراقية وتشارك في جميع المؤتمرات والاجتماعات كما تتم اللقاءات الفردية مع الشخصيات السياسية العراقية المقيمة في بريطانيا والشخصيات التي تأتي من العراق حيث التقينا في الونة الاخيرة مع وزيرة الهجرة والمغتربين العراقية التي كانت في زيارة الى لندن للقاء المسؤولين البريطانيين. لقد لعبت ممثلية الجبهة التركمانية العراقية في بريطانيا دورا كبيرا في الاعلام البريطاني والعربي حيث اجري العديد من اللقاءات الصحفية مع الكتاب البريطانيين. وكذلك الصحف البريطانية والعربية كما شاركنا في العديد من البرامج التلفزيونية واجراء المداخلات في البرامج التلفزيونية من أجل ايصال معاناة التركمان والقضية التركمانية الى الوسط الاجنبي والعربي. وباختصار فان ممثلية الجبهة التركمانية العراقية

العراقية في الحفاظ على وحدة العراق أرضا وشعبا وما عاناه الشعب التركماني في ظل النظام البائد من القتل والتعذيب والتشريد واتباع السياسات المختلفة لتغيير الطابع القومي التركماني لمدينة كركوك وأربيل وبقية المناطق التركمانية الاخرى. وتقوم ممثلية الجبهة التركمانية العراقية في بريطانيا أيضا بتعريف القضية التركمانية الى دول العالم من خلال السفارات الأجنبية والعربية في لندن كما أن لنا اتصالات مستمرة مع المنظمات الانسانية والعالمية كمنظمة حقوق الانسان والصليب الاحمر الدولي وهيومن رايتس واتش ومنظمة الامم المتحدة. ولممثلية الجبهة التركمانية العراقية في لندن مشاركات مع الفصائل والاحزاب العراقية وتشارك في جميع المؤتمرات والاجتماعات كما تتم اللقاءات الفردية مع الشخصيات السياسية العراقية المقيمة في بريطانيا والشخصيات التي تأتي من العراق حيث التقينا في الونة الاخيرة مع وزيرة الهجرة والمغتربين العراقية التي كانت في زيارة الى لندن للقاء المسؤولين البريطانيين. لقد لعبت ممثلية الجبهة التركمانية العراقية في بريطانيا دورا كبيرا في الاعلام البريطاني والعربي حيث اجري العديد من اللقاءات الصحفية مع الكتاب البريطانيين. وكذلك الصحف البريطانية والعربية كما شاركنا في العديد من البرامج التلفزيونية واجراء المداخلات في البرامج التلفزيونية من أجل ايصال معاناة التركمان والقضية التركمانية الى الوسط الاجنبي والعربي. وباختصار فان ممثلية الجبهة التركمانية العراقية

العراقية في الحفاظ على وحدة العراق أرضا وشعبا وما عاناه الشعب التركماني في ظل النظام البائد من القتل والتعذيب والتشريد واتباع السياسات المختلفة لتغيير الطابع القومي التركماني لمدينة كركوك وأربيل وبقية المناطق التركمانية الاخرى. وتقوم ممثلية الجبهة التركمانية العراقية في بريطانيا أيضا بتعريف القضية التركمانية الى دول العالم من خلال السفارات الأجنبية والعربية في لندن كما أن لنا اتصالات مستمرة مع المنظمات الانسانية والعالمية كمنظمة حقوق الانسان والصليب الاحمر الدولي وهيومن رايتس واتش ومنظمة الامم المتحدة. ولممثلية الجبهة التركمانية العراقية في لندن مشاركات مع الفصائل والاحزاب العراقية وتشارك في جميع المؤتمرات والاجتماعات كما تتم اللقاءات الفردية مع الشخصيات السياسية العراقية المقيمة في بريطانيا والشخصيات التي تأتي من العراق حيث التقينا في الونة الاخيرة مع وزيرة الهجرة والمغتربين العراقية التي كانت في زيارة الى لندن للقاء المسؤولين البريطانيين. لقد لعبت ممثلية الجبهة التركمانية العراقية في بريطانيا دورا كبيرا في الاعلام البريطاني والعربي حيث اجري العديد من اللقاءات الصحفية مع الكتاب البريطانيين. وكذلك الصحف البريطانية والعربية كما شاركنا في العديد من البرامج التلفزيونية واجراء المداخلات في البرامج التلفزيونية من أجل ايصال معاناة التركمان والقضية التركمانية الى الوسط الاجنبي والعربي. وباختصار فان ممثلية الجبهة التركمانية العراقية

الغناء حقل القومية التركمانية في الاحصاء العام لسنة 1978 واليوم يتعرض التركمان الى نمط آخر من الظلم والاضطهاد السياسي للتقليل من الضغوط للسيطرة على المناطق التركمانية. ونطالب اليوم باجراء الاحصاء السكاني لغرض اظهار الاعداد الحقيقية للتركمان التي حجبته لعقود طويلة ولكن تحت شروط منها:

أن يتم الاحصاء تحت اشراف الامم المتحدة أو هيئة دولية خاصة. أن لا يستخدم الضغط والترهيب في بعض المناطق التركمانية. أن يكون الحياذ سمة أعضاء هيئة الاحصاء أن يستخدم البطاقات الملونة للدلالة على القوميات وعلى سبيل المثال اللون الازرق للتركمان. الاعتماد على الاحصاء العام لسنة 1957 والبطاقة التمييزية الحقيقية غير المزورة. أن تعامل محافظات كركوك وأربيل وديالى معاملة خاصة نتيجة نزوح الاف العوائل اليها من خارج المحافظة. ومن هنا ادعو جميع التركمان في محافظات كركوك وأربيل والدين وبغداد والمحافظات الاخرى وفي جميع الاقضية والنواحي والقرى التابعة لها الى التكاتف والعمل من أجل اظهار الاعداد الحقيقية للتركمان والتي تقدر بأكثر من 3.5 مليون نسمة لكي يأخذ التركمان موقعهم الحقيقي في المعادلة السياسية العراقية وأن يساهم التركمان في بناء العراق الديمقراطي الجديد.

**\*وماذا عن التعداد ونفوس التركمان؟**

- لقد ظهرت الاعداد غير الحقيقية للتركمان في معظم الاحصاءات السكانية في العراق وتم

## مدارسنا التركمانية ضمانة لمستقبل اجيالنا

المستلزمات الضرورية وتحرص على تسهيل كافة الامور لطبقتنا الاعزاء حرصا منها على راحتهم وتقديمهم وهذا له تأثير ايجابي على المسيرة التربوية في مدارسنا ومن نتائجها الايجابية المثمرة نيلها مراتب متقدمة بين المدارس الاخرى وحصولها على نسب نجاح عالية بفضل الله تعالى وحرص القائمين عليها مع تقاني طلبتنا الذين هم لبنة المستقبل وامل شعبنا في تحقيق امانيه وتطلعاته. بارك الله في الجميع (طلبة وكوادر تربوية ومسؤولين) ووفقهم لما فيه خير شعبنا ووطننا وكل عام وطلبتنا بألف خير. **مراد دميرجان**

ان مسألة التهميش مازالت مستمرة وفي مختلف المجالات السياسية والادارية ومن هذا المنطلق فالواجب القومي يحتم علينا رفد مدارسنا بقلادات اكبادنا ليتعلموا لغتهم وبالاحرف الحديثة كي يواكبوا العالم والتطورات العلمية والثقافية وتكمن اهمية التعلم بلغتنا أيضا في عدم ضياع تراثنا الذي ورثناه من الاجداد العظام والاستفادة من الكم الهائل من المصادر والارث الثقافي للعالم التركي. ان التعلم بلغتنا الام حق مشروع من حقوقنا وهو واجب متلما اسلفنا، كما انه احد مقومات وجودنا القومي بل اهمها على

أوشك العام الدراسي الجديد البدء وها هي مدارسنا التركمانية تفتح ابوابها لاستقبال فلذات اكبادنا لكي يغرفوا فيها من العلوم والثقافات بلغتهم الام التي طالما حرمانا منها نحن الكبار لان شعبنا التركماني منع من التعلم والتعليم بلغته من قبل الحكومات السابقة وقد مورست بحقه شتى انواع الظلم وهضم الحقوق وخاصة النظام الدكتاتوري السابق فكان منع التعلم بلغتنا احدى الوسائل المهمة في المحاولة للقضاء على وجودنا وتراثنا وفلكلورنا الاصيل وبالتالي تهميش دور شعبنا ومناضليه في وطنه العراق.

المستلزمات الضرورية وتحرص على تسهيل كافة الامور لطبقتنا الاعزاء حرصا منها على راحتهم وتقديمهم وهذا له تأثير ايجابي على المسيرة التربوية في مدارسنا ومن نتائجها الايجابية المثمرة نيلها مراتب متقدمة بين المدارس الاخرى وحصولها على نسب نجاح عالية بفضل الله تعالى وحرص القائمين عليها مع تقاني طلبتنا الذين هم لبنة المستقبل وامل شعبنا في تحقيق امانيه وتطلعاته. بارك الله في الجميع (طلبة وكوادر تربوية ومسؤولين) ووفقهم لما فيه خير شعبنا ووطننا وكل عام وطلبتنا بألف خير. **مراد دميرجان**

## مقتطفات من الصحف

**\* ألم يحن الوقت لأن يسود صوت العقل والحكمة بين الفرقاء في المشهد العراقي الصالح؟ ألم يحن الوقت لتغليب لغة الحوار على قهقهة السلاح وأسلوب التفاهم على لعلعة الرصاص..؟** البلد ينزلق بشكل خطير نحو صراعات لا يعرف مداها ويصعب سير غور عواقبها. وينحول العنف تدريجياً الى تقليد سياسي ليشكل وباء ينتشر في الجسد السياسي العراقي بسرعة انتشار النار في الهشيم. تخطف الحكومة المؤقتة إذا ظنت ان القوة وحدها هي التي يمكن ان تحل المشاكل السياسية في العراق. فالقوة اذا ما أخذت مداها في الشارع وتعود عليها الناس تفتقد أي مفعول وتتحول إلى سلاح مضاد. كما يخطئ معارضو هذه الحكومة إذا ما ظنوا أن اسقاطها هو الحل.

**\* تقرير محاسبي يتوقع إعلان تقاصيله نهاية الشهر كشف أن سلطة الاحتلال الأميركي برئاسة بول بريمر ارتكبت أكبر عملية نهب في التاريخ باختلاس نحو تسعة مليارات دولار من أموال العراق. ويكشف التقرير الذي أعده المفتش العام لسلطة التحالف أن الوزارات العراقية كانت تسمن كشوف الرواتب بالآلاف الأسماء الوهمية وأن الأموال المختلسة عراقية بالكامل تم تحويلها من حساب عائدات النفط والأموال العراقية المجمدة من قبل حكومات بعض دول العالم، وفانض أموال برنامج "النفط مقابل الغذاء". ويشير التقرير إلى أن إحدى الوزارات ذكرت أنها دفعت رواتب 74 ألف حارس بينما ادعت وزارة عراقية أخرى دفع رواتب لأكثر من ثمانية آلاف شخص، وكشف التدقيق أن عدد العاملين فيها لا يزيد عن 600 شخص.**

**\* لا أحد يعرف كيف سينتهي الصراع الحالي من أجل السلطة في العراق. ولكن ثمة حقيقة واضحة تماما، وهي أن كل الخيارات الأربعة المتاحة في السياسة العربية ممكنة حاليا في العراق. ولا شك أن الخيار الذي يقدم عليه الشعب العراقي سيؤثر على التطورات اللاحقة في كل الأقطار العربية. الخيار الأول يمكن وصفه بالخيار الديمقراطي. وقد رأينا مثالا له هذا الأسبوع في انعقاد المؤتمر الوطني في بغداد. ويقوم هذا النوع من السياسة على المنافسة بين الأفكار والبرامج والسياسات. وهو يعني وجود الاحزاب السياسية وغيرها من المنظمات التي تجمع الناس ذوي المشارب المتوافقة. وهو نوع لا يخلو من الاضطراب، بل الفوضى في بعض الأحيان، وهو عرضة دائما لمحن لا يمكن التنبؤ بها مسبقا. وتهتم السياسات الديمقراطية بالممكن وليس بالمثالي، وتفضل الحلول الوسط بدلا عن المواجهة، فيما لا يحصل أي من المشاركين فيها على كل ما يرضاه. ففي السياسات الديمقراطية غالبا ما يرضى المرء بالخيار الثاني، الذي يتوافق مع الخيارات الثانية بالنسبة للآخرين.**

**حسين توركنم اوغلو**

**د. عبد الجبار مندبل/الزمان**

**صحيفة الخليج الإماراتية**

**أمير ظاهري/الشرق الاوسط**



# المدارس التركمانية متميزة في نهجها وتحقق نسب نجاح عالية وتتفوق كل عام

## المسرح التركماني المعاصر نبذة عن بدايات المسرح في كركوك

نصرت مردان

الجزء الأول

## فتح الله أحمد صوت عراقي أصيل

أوميد كوبرولو

فتح الله أحمد ذلك الفنان القدير والملحن التركماني المعروف والعازف المشهور الذي لحن العشرات من الأغاني والأناشيد الوطنية للكثير من المطربين العراقيين ومن ضمنهم كاظم الساهر وقاد الفرقة الموسيقية في الكثير من الأعمال التلفزيونية والإذاعية وهو أحد أبناء التركمان الذين أثبتوا ولاهم لتربة العراق الأصيل وحضارته التاريخية.

فلا زال هذا الفنان الكبير ذو الحجرة الذهبية ورغم ابتعاده عن وطنه العراق ومدينته الجميلة كركوك ولحن ويغني أجمل للوطن. ولاقتراح تلفزيون توركمنا يلى سجل في دار تسجيلاته الصوتية والمرئية في الإمارات العربية مجموعة غنائية جميلة من كلماته وألحانه الجديدة وأهداها إلى أبناء بلده من التركمان وهو يتغنى بكركوك ولقعتها التاريخية الشامخة التي هدمها النظام الدكتاتوري السابق وعن بقية المدن والقصبات والقرى التي يقطنها التركمان وعن تراثهم الجميل وخورياتهم الأصيل المشهور وعن شهدائهم الذين ضحوا في سبيل المبادئ الإنسانية والدفاع عن مدينتهم والعراق ضد أعدائهم العنصريين الحاقدين. فترجع فتح الله أحمد الملقب بـ(آتون سه س) في قلوب التركمان ثابته بأغانيه الفولكلورية التركمانية وألحانه الشجية. وحتى الأطفال الصغار أصبحوا يرددون أغانيه.

### فتح الله أحمد في سطور:

ولد فتح الله أحمد (آتون سه س) في مدينة كركوك من أبوين تركمانيين. نشأ وترعرع على حب الأغاني التراثية التركمانية والخوريات وفي صغره كان يهوى سماع اغاني كبار الفنانين في العراق عامة وكركوك خاصة من أمثال المرحوم ناظم الغزالي والقبايجي وصديقه الملاية والملا طه الكركوكي ورشيد كوله رضا وعز الدين نعمت وعثمان تبله باش وغيرهم. ولجمال صوته ونفسه الطويل في الغناء وحجرتة الفولاذية سموه بـ(آتون سه س) أي الصوت الذهبي. بدأ وهو في العاشرة من عمره بالغناء والتعلم على عزف الآلات الموسيقية على يد الموسيقيين المعروفين آنذاك كجلال الوندي وحسين بهاء الدين في نادي الثورة الذي كان يتردد إليه. وصعد المسرح وهو صغير أمام الجمهور ليقدم لهم أجمل ألوانه الغنائية. أتذكر جيدا عندما كنا صغارا آنذاك لا نخرج في العيد إلى مكان لو لم يكن بصحبتنا المسجل وكاسيتات فتح الله آتون سه س. بعد إكماله الدراسة الإعدادية في كركوك أنقل فتح الله ليدرس الموسيقى في معهد الفنون الجميلة ويدرس بعدها ويستقر في بغداد ليلتحق بالفرقة الموسيقية العراقية إلى أن سافر إلى الإمارات العربية ليكمل بقية مشواره هناك.

ولكنه لم ينس العراق ولم ينس أحبائه وأصدقاء طفولته الذين تركهم في منطقة المصلى (كما يقول في إحدى أغانيه) بل استمر في الإبداع من أجلهم والغناء لهم حتى وهو بعيد عنهم. وفقه الله ووفق العراقيين جميعا في داخل الوطن وخارجه لخدمة وبناء الوطن وإعلاء شأنه الثقافي والحضاري والأدبي والعلمي والرياضي بين بلدان العالم جميعا.

بسر اجين لو بالظلمة). كانت جميعها من إخراج الفنان المسرحي الرائد عصمت الهرمزي. أنزلت مجزرة كركوك عام 1959 ضربة قاصمة بالحركة المسرحية التركمانية. فقد قدمت فرقة المسرح الفني في أواخر عام 1959 مسرحية (حسن أفندي) و(بيتمين) من أخرج من أخرج الهرمزي أيضا.

وكان هذا آخر عمل مسرحي للهرمزي الذي توجه إلى تركيا لدراسة الإخراج المسرحي في أنقرة. بعد أن دب الخلاف بين أعضاء الفرقة وبطلب الأمر هنا التوقف قليلا عند الدور الريادي المسرحي لعصمت الهرمزي الذي بدأ اهتمامه المبكر بالمسرح فعمل وهو في السادسة عشرة من العمر في قسم التركيز بشركة النفط في كركوك. ليتمكن من جمع نفقة دراسة المسرح في أمريكا. ويذكر في حديثه اداعي له بأنه كان يعمل في الورديات المسائية التي كانت تستمر من الساعة التاسعة ليلا وحتى الساعة الخامسة صباحا قرب نيران (باباكر) ، وحينما كان يكون لوحده فإنه كان يقف أمام تلك النار الأزلية التي تعتبر مسرحه الأول وهو يمثل بصوته الجمهوري مقاطع من مسرحيات شكسبير مثل (هاملت) و(ماكبث) و(عطيل). ويذكر أيضا أن الفنان حقي الشبلي حضر عام 1959 عرضي مسرحية (أغنية التم) لجيخوف ومسرحية (بُنكي عمر) (باللغة التركمانية). وقد القى الشبلي كلمة في نهاية العرض قال فيها: (ليست هذه أول مرة المس فيها النشاط التمثيلي في هذا اللواء الزاهر. وإنما كان ولا يزال لواء كركوك في مقدمة ألوية العراق في

المسرحية التركمانية(أوه ياسكيري) وقدمت جميعها على مسرح مدرسة المركزية (مكتبة كركوك العامة حاليا). ونظراً لقلّة الوعي المسرحي وقلّة القاعات فقد ظلت الحركة المسرحية في كركوك بين مد وجزر ولم تعش ازدهارا حقيقيا إلا في الخمسينيات حيث تورد جريدة (البشير) التي كانت تصدر باللغتين العربية والتركمانية بأنه قد تم اعتباراً من 22 أيلول 1958 ولغاية آذار 1959 تقديم أكثر من 05 مسرحية. وقد شهدت الفترة نفسها ازدهار الحركة المسرحية في بغداد أيضاً. حيث نالت مسرحيات يوسف العاني شعبية واسعة مثل (رأس الشليلة)، (فلوس الدوة)، (تؤمر بيك) وغيرها. وقد تمت ترجمة بعضها إلى اللغة التركمانية. وقد شكل الفنان عصمت الهرمزي (رائد المسرح التركماني المعاصر) فرقة مسرحية تركمانية لأول مرة في تاريخ العراق المسرحي (فني شان طاقمي فرقة المسرح الفني للتمثيل) بالاشتراك مع أنور محمد رمضان وأحمد خليل الحسني وأيدن شاكر العراقي. كما مثل مسرحية(الفنان) باللغة الإنكليزية مع القاص المعروف جليل القيسي والذي كان في الوقت نفسه مؤلف المسرحية. وقد حققت الفرقة نجاحاً كبيراً سواء في المسرحيات العالمية التي مثلتها أو في المسرحيات التركمانية مثل مسرحية (بـايغوش اي البوم) ومسرحية (بني عمر أي حياة جديدة) المقتبسة من إحدى مسرحيات يوسف العاني ومسرحية (بايشيفده يا قرانقدا) عن مسرحية يوسف العاني أيضاً (لو

٥٢٢ الصادر في تموز 1929 عن تقديم مسرحية (أمير المؤمنين عمر ابن الخطاب والأرملة) من قبل طلبة مدرسة (ظفر). كما يؤكد ذلك الباحث التركماني المعروف عطـا ترزي باشي. كما قدمت مسرحية (طرشجي أي بـانغ الطرشى) باللغة التركمانية في نهاية الثلاثينيات من تأليف: عبدالقادر خلوصي كرفلي وإخراج موسى زكي مصطفى. ازدهرت الحركة المسرحية في المدارس حيث تشكلت الفرق المسرحية المدرسية على اعتبار المسرح كإداة تربوية، تغرس في النفوس معاني الفضيلة، وكانت لزيارة فرقة حقي الشبلي لمدينة كركوك في نهاية العشرينيات وبداية الثمانينيات دورها البارز على الفنانين التركمان من أمثال: زهدي علي (الذي عمل فترة في فرقة حقي الشبلي، وله مراسلات معه أثناء دراسة الشبلي في باريس) وموسى زكي مصطفى و فاتح شاكر ساعتجي.

وقد قدمت الفرقة عدداً من المسرحيات منها مسرحية (السلطان عبدالحميد) في المسرح الصيفي لفندق أحمد بالاس وكان الفنان زهدي قد تعرف على الشبلي أثناء زيارة فرقة لبلدة كفري ، وكان الفنان اللبناني المعروف بشارة واكيم عضواً في الفرقة. كما كان يرافقها الفنان العظيم محمد القبايجي (الذي كان يغني بين الفصول على عادة المطربين في تلك الفترة). كما أن الفرقة المسرحية التي أسسها الرواد بعد ذلك قدموا عدداً من المسرحيات العربية والتركمانية منها: (ماجدولين) و(الشاعر) و(في سبيل التاج) للمنفلوطي،

(الليست هذه أول مرة المس فيها النشاط التمثيلي في هذا اللواء الزاهر. وإنما كان ولا يزال لواء كركوك في مقدمة ألوية العراق في إنتاجه الفني. وسأحمل ذكرى هذه الليلة في قلبي مدى الحياة. كما أشكر الفنانين التركمان في لواء كركوك، لما لمست فيهم من حب عميق للمسرح)).

حقي الشبلي/رائد المسرح العراقي

اشتهرت كركوك منذ القرن التاسع عشر بين المدن العراقية، بأنها مهد المقامات العراقية. حيث اعتاد سكانها على غناء (الخوريات) وهو نمط شعري رباعي تركماني يعتمد على الجناس يغنى بواحد وعشرين مقاماً غنائياً. وقد ذاع صيت قارئ المقام (شلتاغ) الذي غادر كركوك على أثر ارتكاب جريمة فيها، فلجأ إلى والي بغداد آنذاك الذي حماه بعد أن أعجبته رخامة صوته وحلاوته، فأثر على أجيال متعاقبة من قراء المقام في بغداد.

في الربع الأول من القرن العشرين تم نصب توزيع عدة مكبرات للصوت من خان القاضي في محلة (بولاغ) (قازي خاني) موزعة على مناطق عديدة. وكان ذلك بمثابة أول إذاعة محلية بدائية غنى فيها المطربون التركمان أغانيهم ومقاماتهم. كما كان تتم إذاعة فواصل فكاهية، وأحاديث دينية و فقرات أخرى من قبل: جمال نالبدن و عثمان خضر (صاحب مقهى 14 تموز الذي كان أول ضحايا مجزرة كركوك عام 1959) والمطرب التركماني المعروف صديق بنده غفور. كما أن ظاهرة الحكائيين ظلت ملاصقة لمقاهي كركوك حتى بداية الستينيات. ومن أهم

(بولاغ) (قازي خاني) موزعة على مناطق عديدة. وكان ذلك بمثابة أول إذاعة محلية بدائية غنى فيها المطربون التركمان أغانيهم ومقاماتهم. كما كان تتم إذاعة فواصل فكاهية، وأحاديث دينية و فقرات أخرى من قبل: جمال نالبدن و عثمان خضر (صاحب مقهى 14 تموز الذي كان أول ضحايا مجزرة كركوك عام 1959) والمطرب التركماني المعروف صديق بنده غفور. كما أن ظاهرة الحكائيين ظلت ملاصقة لمقاهي كركوك حتى بداية الستينيات. ومن أهم

## كاريكاتير



توركمنا ايلي  
صاحب الامتياز:  
الجهة التركمانية العراقية  
رئيس التحرير:  
عبدالقادر حجي اوغلو  
مدير التحرير.. مازن فاو ماجي  
الهاتف / 2227528

ملاحظة  
المقالات المنشورة تعبر  
عن آراء أصحابها

\* صدر العدد (10) من إصدارات تركمانية جريدة (اقصو) وهي جريدة سياسية ثقافية شهرية يصدرها مكتب الجبهة في طوز خورماتو باللغتين العربية والتركية.

\* صدر العدد (1) من جريدة الصادق وهي جريدة سياسية عامة تصدر باللغتين العربية والتركمانية، ويحتوي العدد على مواضيع ومقالات سياسية وثقافية وأخرى متنوعة.